

Belgique-Bruxelles: Transformateurs
OJ S 163/2020 24/08/2020
Avis de marché – secteurs spéciaux
Fournitures

Base juridique:
Directive 2014/25/UE

Section I: Entité adjudicatrice

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Elia Asset nv/sa
Numéro national d'identification: BE 0475.028.202
Adresse postale: Boulevard de l'Empereur 20 — Keiserlaan 20
Ville: Brussels
Code NUTS: BE Belgique / België
Code postal: 1000
Pays: Belgique
Point(s) de contact: Christophe Remory
Courriel: christophe.remory@elia.be
Téléphone: +32 473569980
Adresse(s) internet:
Adresse principale: <https://www.elia.be/>

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: 50Hertz Transmission GmbH
Numéro national d'identification: DE813473551
Adresse postale: Heidestraße 2
Ville: Berlin
Code NUTS: DE Deutschland
Code postal: 10557
Pays: Allemagne
Point(s) de contact: Christophe Remory
Courriel: christophe.remory@elia.be
Téléphone: +32 473569980
Adresse(s) internet:
Adresse principale: <https://www.50hertz.com/>

I.2. Informations sur la passation conjointe de marchés

Le marché fait l'objet d'une procédure conjointe
En cas de procédure conjointe impliquant différents pays, législation nationale applicable relative aux marchés:
Belgian Law

I.3. Communication

L'accès aux documents du marché est restreint. De plus amples informations peuvent être obtenues à l'adresse suivante: <https://www.elia.be/>
Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

I.6. Activité principale
Électricité

Section II: Objet

II.1. Étendue du marché

II.1.1. Intitulé

Offshore Power Transformers — Shunt Reactors — Auxiliary and Earthing Transformers — FA 2022-2027

II.1.2. Code CPV principal

31170000 Transformateurs

II.1.3. Type de marché

Fournitures

II.1.4. Description succincte

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of Power Transformers, shunt reactors and auxiliary and earthing transformers, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) and/or German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. The contract is composed of seven (7) lots. An extended description of each Lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.1.5. Valeur totale estimée

II.1.6. Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: oui

Il est possible de soumettre des offres pour tous les lots

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'attribuer des marchés combinant les lots ou groupes de lots suivants:

Will be described in the tender documents.

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Power Transformers ≤ 245 kV/ ≤ 300 MVA for German (50 Hertz) Offshore Substations + Maintenance Contract

Lot n°: 1

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

31170000 Transformateurs

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DE Deutschland

Lieu principal d'exécution: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Description des prestations

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of power transformers $\leq 245 \text{ kV}/\leq 300 \text{ MVA}$, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en mois: 72

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11. Information sur les options

Options: oui

Description des options:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

II.2.14. Informations complémentaires

If a tenderer applying with 1 or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Power Transformers $\leq 245 \text{ kV}/> 300 \text{ MVA}$ for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Lot n°: 2

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

31170000 Transformateurs

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: BE Belgique / België

Lieu principal d'exécution: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Description des prestations

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of power transformers $\leq 245 \text{ kV}/> 300 \text{ MVA}$, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3 for details.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en mois: 72

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11. Information sur les options

Options: oui

Description des options:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

II.2.14. Informations complémentaires

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Shunt Reactors $\leq 245 \text{ kV}/> 90 \text{ MVAR}$ for German (50 Hertz) Offshore substations + Maintenance Contract

Lot n°: 3

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

31170000 Transformateurs

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DE Deutschland

Lieu principal d'exécution: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Description des prestations

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last

warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en jours: 72

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11. Information sur les options

Options: oui

Description des options:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

II.2.14. Informations complémentaires

If a tenderer applying with 1 or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Lot n°: 4

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

31170000 Transformateurs

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: BE Belgique / België

Lieu principal d'exécution: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Description des prestations

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the

maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en jours: 72

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11. Information sur les options

Options: oui

Description des options:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

II.2.14. Informations complémentaires

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR for German (50 Hertz) Offshore Substations + Maintenance Contract

Lot n°: 5

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

31170000 Transformateurs

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DE Deutschland

Lieu principal d'exécution: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Description des prestations

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR, including all

necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this Lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en jours: 72

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11. Information sur les options

Options: oui

Description des options:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

II.2.14. Informations complémentaires

If a tenderer applying with one or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Shunt Reactors ≤ 24 5kV/ ≤ 90 MVAR for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Lot n°: 6

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

31170000 Transformateurs

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: BE Belgique / België

Lieu principal d'exécution: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Description des prestations

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last

warranty period under the contract) of shunt reactors $\leq 245 \text{ kV}/\leq 90 \text{ MVAR}$, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en mois: 72

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11. Information sur les options

Options: oui

Description des options:

If applicable, will be described in the tender documents

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

II.2.14. Informations complémentaires

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Auxiliary and Earthing Transformers (Combined or Separate) $\leq 72.5 \text{ kV}/0.5 \text{ MVA} \leq \text{Paux} \leq 2 \text{ MVA}$ for German (50 Hertz) and/or Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract
Lot n°: 7

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

31170000 Transformateurs

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: BE Belgique / België

Code NUTS: DE Deutschland

Lieu principal d'exécution: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters). Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Description des prestations

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of auxiliary and earthing transformers (combined or separate) $\leq 72.5 \text{ kV}/0.5 \text{ MVA} \leq \text{Paux} \leq 2 \text{ MVA}$, including all necessary/related accessories and

or services for Belgian (Elia) and/or German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en jours: 72

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11. Information sur les options

Options: oui

Description des options:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

II.2.14. Informations complémentaires

Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique

III.1. Conditions de participation

III.1.2. Capacité économique et financière

Critères de sélection tels que mentionnés dans les documents de la consultation

III.1.3. Capacité technique et professionnelle

Critères de sélection tels que mentionnés dans les documents de la consultation

Section IV: Procédure

IV.1. Description

IV.1.1. Type de procédure

Procédure négociée avec appel à la concurrence préalable

IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

Le marché implique la mise en place d'un accord-cadre

Accord-cadre avec plusieurs opérateurs

IV.1.4.

Informations sur la réduction du nombre de solutions ou d'offres durant la négociation ou le dialogue

Recours à une procédure se déroulant en phases successives afin de réduire progressivement le nombre des solutions à discuter ou des offres à négocier

IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

IV.2. Renseignements d'ordre administratif

IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

Date: 15/10/2020 Heure locale: 11:45

IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés

IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation

anglais, français, néerlandais

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.1. Renouvellement

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

VI.3. Informations complémentaires

The applicant must request, complete and submit by the closing date (see IV.2.2)) the pre-qualification questionnaire (PQQ) with the most actual available data together with the requested documents.

The applicants must request the access to the tender on the Ariba platform by sending an e-mail to the responsible buyer (see I.1)) mentioning the name of the legal entity, address, VAT number, name + email + telephone of the contact(s).

Information to access the tender on the Ariba platform will be provided by email as soon as possible.

Applicants are advised to request this access as soon as possible and to click on 'intend to participate' in Ariba in order to receive possible clarifications from the contracting entity.

Contracting entity don't guaranty to provide the Ariba login details before closing time for candidates requesting their access to Ariba less than 48 hours before closing time.

The applicant is solely responsible for requesting the access to the tender on the Ariba platform on time.

The contracting entity declines any responsibility in the event of problems with the Ariba platform.

Any application not sent correctly via Ariba will be rejected.

The manuals for usage of eSourcing (Ariba) can be found via the following URL: <http://www.elia.be/en/suppliers/information-and-tools-for-suppliers#ariba>

VI.4. Procédures de recours

VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: See VI.4.3.

Ville: Brussels

Pays: Belgique

VI.4.3. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Any dispute related to the suspension of the procurement procedure shall be settled by the President of the Business Court ('Voorzitter van de Ondernemingsrechtbank'/Président du Tribunal de l'entreprise) or, in case of annulment by the Business Court ('Ondernemingsrechtbank'/Tribunal de l'entreprise), each time Boulevard de Waterloo 70 — 1000 Bruxelles.

VI.5. Date d'envoi du présent avis

19/08/2020